

УДК 821.111-93  
ББК 84(4Вел)-44  
Ч-19

Linda Chapman  
MY SECRET UNICORN #7:  
A TOUCH OF MAGIC

Text copyright © Working Partners Ltd, 2005  
Illustrations copyright © Ann Kronheimer, 2005  
The moral right of the author  
and illustrator has been asserted  
Published by arrangement with The Van Lear Agency

**Чапмен, Линда.**

Ч-19 Воспитательная магия / Линда Чапмен ; [перевод с английского Н. Л. Крякиной]. — Москва : Эксмо, 2019. — 144 с. — (Мой волшебный единорог).

ISBN 978-5-04-102087-3

Седьмая книга о приключениях Лорен и волшебного единорога Тумана!

У Лорен есть секрет. Стоит ей произнести волшебные слова, и её маленький серый пони превратится в волшебного белоснежного единорога.

Младший брат Лорен души не чает в своём щенке Бадди – они лучшие друзья. Но когда мальчик знакомится с компанией ребят-скейтбордистов, то начинает всё свободное время проводить с ними. А его весёлый и озорной Бадди грустит дома в одиночестве. Как же Лорен и Туману помочь Максу понять, что занятия на скейтборде — это хорошо, но лучших друзей бросать нельзя?

УДК 821.111-93  
ББК 84(4Вел)-44

© Крякина Н.Л., перевод на русский язык, 2019

© Издание на русском языке, оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2019

ISBN 978-5-04-102087-3

★  
★  
★  
Г Л А В А

1

Три, два, один...

Туман взвился в воздух и через секунду приземлился по ту сторону барьера.

— Молодец! — воскликнула Лорен Фостер и потрепала Тумана по шее. Неподалеку на своих пони, Дымке и Песчанке, сидели Мэл и Джессика — лучшие подружки Лорен. Девочки дружно захлопали в ладоши. Три подружки уже час ездили по загону на ферме родителей Мэл: они учили своих лошадок преодолевать препятствия.



— Туман как будто взлетает! — крикнула Мэл.

Лорен постаралась сдержать улыбку. Если бы только Мэл знала её тайну! Хотя большую часть времени Туман выглядел как самый обычный пони, с помощью магии Лорен могла превратить его в белоснежного единорога, — и тогда Туман мог летать по-настоящему. О секрете знали только пожилая владелица книжной лавки, миссис Фонтана, и друг Лорен Майкл, у которого была своя собственная волшебная лошадка.

Лорен направила Тумана к последнему барьеру. Мэл расставила множество цветочных горшков, поэтому он выглядел непреодолимым.

Вдруг девочка нервно сглотнула. Она почувствовала смутное волнение. А если Туман упадёт?..

Пони замедлил шаг.

Лорен цокнула языком, но пони



и не думал ускоряться. Неужели он отказывается прыгать? Девочка постаралась подавить свой страх и громко выкрикнула:

— Давай, Туман!

Туман снова набрал скорость, а затем легко перепрыгнул препятствие.

— Отлично! — выдохнула Лорен, когда его копыта коснулись земли.

— Это было здорово, — кивнула Мэл, когда Лорен подъехала к ним с Джессикой.

— Я думала, что не справлюсь, — призналась девочка. — Перед самым барьером Туман стал идти гораздо медленнее.

Мэл нахмурилась:

— Это на него не похоже. Он ведь не поранился, правда?

— Не знаю, — заволновалась Лорен.

Она слезла с пони и внимательно осмотрела его ноги, но не заметила ни одного пореза или царапины. По-



сле этого она по очереди проверила все его копыта; к счастью, в них не застряло никаких камешков.

— Кажется, он в порядке, — объявила девочка.

— Может быть, он просто испугался барьера? — предположила Джессика. — Он ведь такой большой.

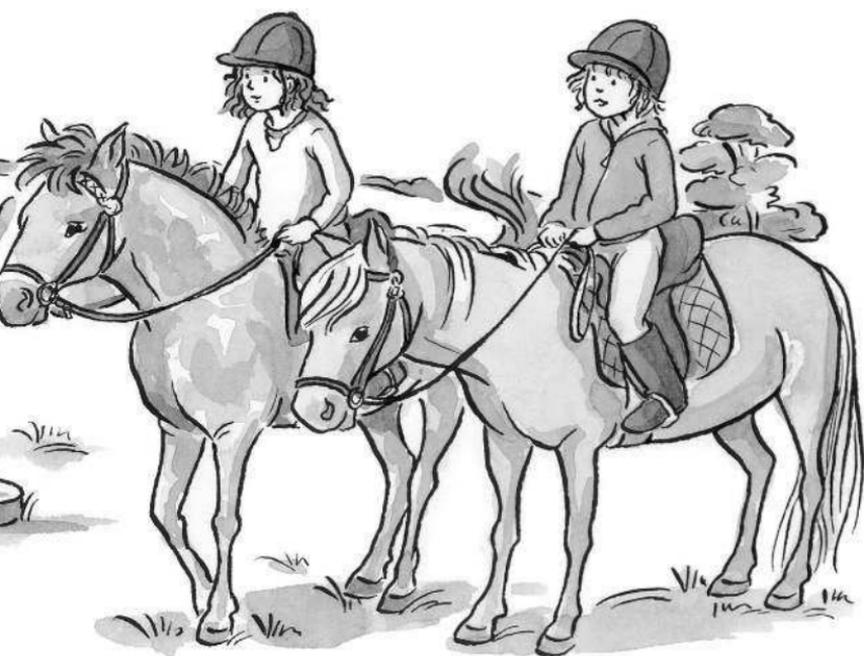


★ ★ Воспитательная магия ★ ★

— Да, наверное, — согласилась Лорен. — Из-за этих цветочных горшков он кажется просто огромным.

Она заметила, что солнце начинает клониться к закату, и добавила:

— Мне пора. Может быть, встретимся завтра? Нам ведь ещё нужно доделать домашнее задание.



— Конечно, — кивнула Мэл, — нам ещё столько всего нужно успеть! Надеюсь, наш проект признают лучшим.

Несколько дней назад класс разделили на группы. Каждый должен выбрать какое-то хобби и рассказать о нём остальным. Разумеется, Лорен, Мэл и Джессика решили сделать доклад о пони.

— Надеюсь, группы Джейд и Дэвида не выберут такую же тему, как у нас, — вздохнула Джессика.

Мэл кивнула:

— Да уж, тем, кто не любит пони, будет скучно слушать три одинаковых выступления.

— Нам просто нужно будет сделать наш доклад особенным, — сказала Лорен. — Давайте подумаем над этим завтра. Увидимся утром!

Лорен свернула к аллее, соединявшей ферму родителей Мэл с большой



дорогой. Его гриву освещали последние лучи закатного солнца.

— Ты сегодня держался молодцом, — сказала ему Лорен. Затем она вспомнила, как он остановился перед последним барьером, и добавила: — Ты в порядке? Ты не поранился?

Туман фыркнул.

Лорен задумалась, что он мог иметь в виду. Она знала, что пони понимает каждое её слово, — но отвечать он мог



только тогда, когда превращался в единорога. Девочка ощутила лёгкую тревогу. Может быть, что-то пошло не так и Туман пытался ей об этом сообщить?

Они доехали до конца аллеи. Обычно Лорен поворачивала направо и направлялась к ферме, где она жила с родителями и младшим братишкой Максом, однако теперь она засомневалась. Слева от неё росла небольшая рощица. Заехав туда, она могла бы превратить Тумана в единорога и поговорить с ним.

Она осмотрела дорогу; всё было чисто.

— Давай, Туман, — прошептала она. — Я хочу превратить тебя в единорога.

Они въехали в рощу. Когда Лорен убедилась, что их не видно с дороги, то спрыгнула со спины Тумана и произнесла магические слова Превращающего заклинания:



★ \* Воспитательная магия \* ★

*Зажгись, Полночная звезда,  
Хоть от меня ты далека!  
Я на тебя смотреть люблю:  
Исполнишь ли мечту мою?  
Скорее пони помоги  
В единорога преврати.*

Их окутало яркое фиолетовое сияние. Когда оно рассеялось, Туман уже не был маленьким серым пони, — он превратился в прекрасного белоснежного единорога с гладкой шёрсткой и сияющим серебряным рогом.

— Туман! — воскликнула Лорен, обнимая его.

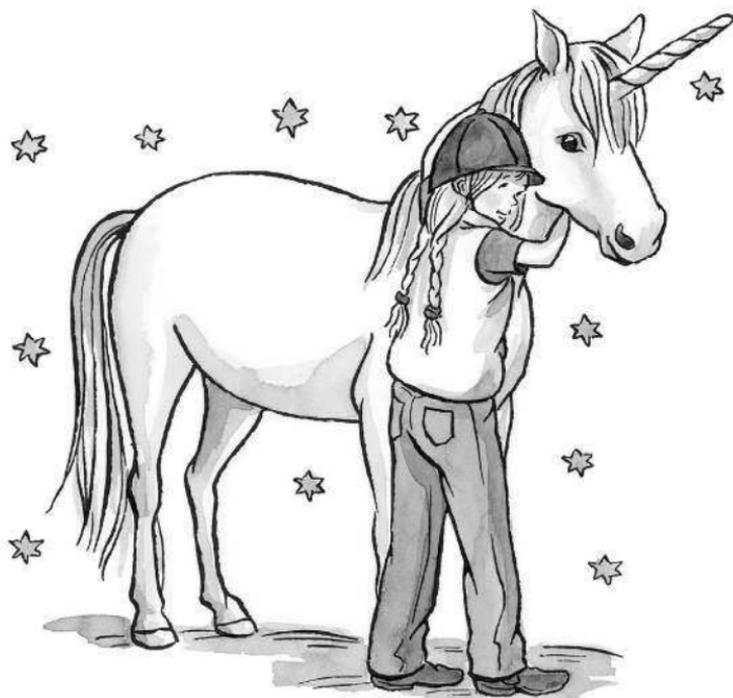
Туман величаво качнул серебряной гривой:

— Здравствуй, Лорен.

Его губы не двигались, но Лорен знала: пока она касается его шкуры или держит в руке волосок из его гривы, то может слышать его так же отчётливо,



★ ★ Линда Чапмен ★ ★



как если бы разговаривала с другим человеком.

— Ты в порядке? — с тревогой спросила Лорен. — Почему ты замедлился перед последним барьером?

— Мне показалось, что ты не хочешь, чтобы я прыгал, — ответил Туман. — Когда мы приближались к ба-

